

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testületének 2017. szeptember 14-én megtartott nyilvános ülésén.

Jelen vannak: Ronta Róbert elnök
Bozóné dr. Pavlekovics Gyöngyi elnökhelyettes
Gázsity Henriett tag

Dr. Reith Tekla Márta HSZO vezető Dr. Szalóky Ildikó jegyző megbízásából
Horváth Brigitta jegyzőkönyvvezető

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes mivel 3 fő képviselő jelen van, az ülést megnyitotta.

Elnök javaslatot tett a napirend elfogadására.

A képviselő-testület alakszerű határozat nélkül egyhangú – 3 igen szavazattal - elfogadta az ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint.

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról

Előadó: elnök

2./ Kirándulás a "LII Vinkovačke jeseni" rendezvényre

Előadó: elnök

3./ A Kiss Géza Általános Iskola és Zenei AMI támogatása horvát nyelvkönyv vásárlása

Előadó: elnök

4./ Rendezvények színvonalas megtartásához világítás technika vásárlása

Előadó: elnök

5./ Egyebek

Ezt követően az ülés rátért a napirend érdemi megtárgyalására.

1./ napirendi pont: **Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról**

Ronta Róbert elnök az írásbeli előterjesztéssel megegyező tartalommal részletesen ismertette a beszámolót a két ülés között eltelt időszakról, melyet írásban is csatolt. (A jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a beszámolót a képviselők az írásbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

65/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámoló elfogadása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a szóbeli előterjesztéssel egyezően elfogadta a HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámolót a két ülés között eltelt időszakról.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

2./ napirendi pont: *Kirándulás a "LII Vinkovačke jeseni" rendezvényre*

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy ezen a héten kulturális, hagyomány ápolás szempontjából 2017. szeptember 17-én kirándulást szerveznek „LII Vinkovačke jeseni” rendezvényre.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők támogatták a rendezvényre látogatást, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

66/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A horvát kultúra és hagyomány ápolása, szélesítése érdekében kirándulás a „LII Vinkovačke jeseni” rendezvényre

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 2017. szeptember 17-én a horvát kultúra és hagyomány ápolása, szélesítése érdekében kirándulást tesz a „LII Vinkovačke jeseni” rendezvényre. A rendezvényre való elutazás költségeire 300 000 Ft-ot hagy jóvá a 2017 évi költségvetés terhére.

Határidő: 2017. szeptember 17.

Felelős: elnök

3./ napirendi pont: *A Kiss Géza Általános Iskola és Zenei AMI támogatása horvát nyelvkönyv vásárlása*

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Kiss Géza Általános Iskola és Zenei AMI támogatását határozta el oly módon, hogy az iskola részére horvát nyelvkönyvet (Horvát nyelv középfokon) vásárol 5 példányban 45.000,- Ft összegben. A nyolcadik osztályosok közül többen szeretnének nyelvvizsgát tenni és az alapfokú tankönyvet

már befejezték, a további nyelvi fejlődésükhöz elengedhetetlen az új könyvek beszerzése. A könyvek az iskola tulajdonába kerülnének és más gyerekek is használhatják.

A napirendi ponthoz kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők támogatták a javaslatot, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

67/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A horvát nemzetiségi nyelvtanulás támogatása és anyanyelv ápolása érdekében a Kiss Géza Általános Iskola és Zenei Alapfokú Művészeti Iskola részére Horvát nyelvkönyv beszerzéséről

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a Kiss Géza Általános Iskola és Zenei Alapfokú Művészeti Iskola részére a horvát ajkú iskolások tanulmányainak támogatása és az anyanyelv ápolása, valamint a sikeres horvát nyelvvizsgára való felkészülés érdekében 5 pár horvát nyelvkönyvet vásárol 45 000,- Ft összegben a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4./ napirendi pont: *Rendezvények színvonalas megtartásához világítás technika vásárlása*

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a horvát nemzetiségi rendezvények színvonalas megszervezéséhez, bálók rendezéséhez, sátor megvilágításához világítás technika beszerzését javasolja. Hat darab ledes reflektor megrendelésre került mindösszesen 40.000,- Ft összegben. A sátorhoz 4 db 30 Wattos, az öltözőhöz 2 db 10 Wattos.

Bozóné Dr. Pavlekovics Gyöngyi elnökhelyettes érdeklődött afelől, hogy a szeptember 23-i rendezvényhez lesz-e kellő propaganda?

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy megjelent a mai újságban, meghívásra került a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat, az érintett horvát nemzetiségeknek elküldésre került a meghívó, a meghívókat is kiküldték, a plakátokat kirakták. Vacsora lesz a VIP vendégeknek és a fellépőknek. A rendezvényen résztvevőknek büfé ellátás lesz biztosítva.

A napirendi ponthoz kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők támogatták a javaslatot, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

68/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A HNÖ által szervezett szabadtéri kulturális, gasztronómiai és egyéb rendezvények lebonyolításához világítás technika beszerzése

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a horvát nemzetiségi rendezvények színvonalas megszervezéséhez, bálók rendezéséhez, sátor megvilágításához világítás technika beszerzését 40.000,- Ft összegben jóváhagyja a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5./ napirendi pont: *Egyebek*

Biseri Drave

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat a Biseri drave fellépését együttműködési megállapodás keretén belül, a rendezvények színvonalának növelésére tekintettel 20.000,- Ft támogatásban részesíti.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

69/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A „Biseri drave” horvát tamburazenekarral folyamatos együttműködés a zenei kultúra és hagyományápolás, valamint a fellépésének támogatása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete úgy határoz, hogy a horvát nemzetiségi önkormányzat által szervezett rendezvényeken a Biseri drave fellépését a rendezvények színvonalának emelése miatt az együttműködési megállapodásban foglaltak alapján 20.000,- Ft támogatásban részesíti.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Ormánsági Tücsök Óvoda, Mini- Bölcsőde és Konyha nemzetiségi nevelés támogatása

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi nevelés támogatása keretében eszközbeszerzéssel (játzó szőnyeg) kívánja támogatni az óvodát. Javasolta 20.000,- Ft összeg jóváhagyását.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

70/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

Ormánsági Tücsök Óvoda, Mini- Bölcsőde és Konyha nemzetiségi nevelés támogatása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a nemzetiségi nevelés támogatása keretében eszközbeszerzéssel (játzó szőnyeg) támogatja az Ormánsági Tücsök Óvoda, Mini- Bölcsődét. A beszerzésre 20.000,- Ft összeget hagy jóvá a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

„Kuglanje” kugli versenyen való részvétel

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2017. október 7-én Barcsen részt vesz a drávamenti horvátok Sport és kulturális estjén (kugli versenyén). A versenyen a tavalyi évhez hasonlóan két csapatot indítana, egy lány és egy fiú csapatot. A tavalyi évben is szépen szerepelt mindkét csapatuk és remélik idén még jobb eredményt érnek el. Javasolta a busz költségre 30.000,- Ft összeg jóváhagyását. A sport verseny után kulturális program lesz és táncházzal zárul a rendezvény.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

71/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

A horvát hagyományápolás jegyében megrendezésre kerülő „Kuglanje” elnevezésű Sport és kulturális esten (kugli versenyen) való részvétel

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 2017. október 7-én Barcsen részt vesz a horvát hagyományápolás jegyében megrendezésre kerülő a drávamenti horvátok „Kuglanje” elnevezésű Sport és kulturális esten (kugli versenyén). A busz költségre 30.000,- Ft-ot hagy jóvá a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. október 7.

Felelős: elnök

A Grubisno Polje-i testvériskola látogatása

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy 2017. október 12-13-án a Grubisno Polje-i testvériskolából 18 fő gyermek és 5 fő kísérő pedagógus látogatást tesz a testvériskolai és az anyaországi kapcsolat ápolása érdekében. A program keretében 2017. október 12-én ünnepi vacsorát szerveznek. A vendég tanulóknak 2017. október 13-án a Veszprémi állatkertbe kirándulást szerveznek. Az ebédet a helyszínen menü formájában biztosítják számukra. Vacsora Sellyén a haza érkezést követően lesz. A felmerülő költségekre javasolta 100.000.- Ft összeg jóváhagyását. A Sellye Város Önkormányzatától, valamint a SHM-től is kaptak ígéretet anyagi támogatásra.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

72/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

Az anyaországi kapcsolattartás erősítésére a Grubisno Poljei testvériskola tanulóinak fogadása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2017. október 12-én az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében a Grubisno Poljei testvériskolából érkező 18 fő tanuló, valamint 5 fő kísérő számára fogadást szervez. A program keretében 2017. október 13-án a vendég tanulóknak a Veszprémi Állatkertbe kirándulást szerveznek. A felmerülő költségek biztosítására 100.000,- Ft összegű támogatást biztosít az önkormányzat a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. október 20.

Felelős: elnök

Horvát színház előadása Sellyén

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a Horvát színház 2017. október 12-én Sellyén előadja a "Majstori" című gyerekdarabot, amelyet az anyanyelvi ápolás, valamint kulturális nevelés céljából, a horvátul tanuló általános iskolás gyermekek érdekében 50.000.- Forinttal támogat a nemzetiségi önkormányzat.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

73/2017. (IX.14.) számú HNÖ határozat

Az anyanyelvi ápolás valamint a kulturális nevelés céljából, a horvátul tanuló általános iskolás gyermekek horvát színházi előadáson való részvételének támogatása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete úgy határoz, hogy a horvát színház által 2017. október 12-én Sellyén megrendezésre kerülő "Majstori" című gyerekdarab megtekintésére; az anyanyelvi ápolás valamint a kulturális nevelés céljából, a horvátul tanuló általános iskolás gyermekek horvát színházi előadáson való részvételére 50.000.- Ft támogatást biztosít a nemzetiségi önkormányzat a 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. október 19.

Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök megkérdezte, hogy a napirendi ponton belül van-e további előterjesztés, hozzászólás?

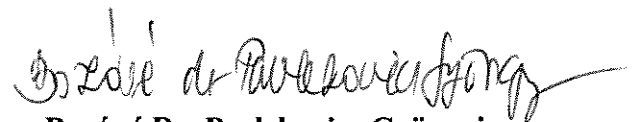
A napirendi pont keretében további észrevétel, hozzászólás nem volt.

Elnök megállapította, hogy a testület a napirendi pontokat megtárgyalta, a szükséges határozatokat meghozta, a jelen lévők munkáját megköszönve az ülést bezárta.

K.m.f.


Ronta Róbert
elnök

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.


Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi
jkv. hitelesítő


JELENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

2017. szeptember 14. napján

tartandó nyilvános üléséről

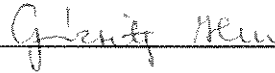
1./ **Ronta Róbert** elnök



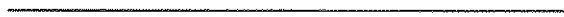
2./ **Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi**
elnökhelyettes



3./ **Gázsity Henriett** képviselő



4./ **Matoricz Sándor** képviselő



Dr. Reith Tekla Márta
HSZO vezető



Pataki Éva
pénzügyi előadó



Horváth Brigitta
jegyzőkönyvvezető



MEGHÍVÓ

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye
2017. szeptember 14-én (csütörtök) du. 15:00 órai kezdettel
a Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal
emeleti nagytermében

nyilvános képviselő-testületi ülést tart

melyre tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról

Előadó: elnök

2./ Kirándulás a "LII Vinkovačke jeseni" rendezvényre

Előadó: elnök

3./ A Kiss Géza Általános Iskola és Zenei AMI támogatása horvát nyelvkönyv vásárlása

Előadó: elnök

4./ Rendezvények színvonalas megtartásához világítás technika vásárlása

Előadó: elnök

5./ Egyebek

A napirendi pontok fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!

Sellye, 2017. szeptember 7.

Tisztelettel:

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

Ronta Róbert s.k.
elnök

Beszámoló

50/2017. (VI.30.) számú határozata

Az Önkormányzat augusztus 13-án egy egynapos zárandokutat szervezett Maria Bistrice-re. A kiránduláson 40 fő vett részt. A zárandokok részt vettek egy horvát nyelvű szentmisén, majd végigjárták a kereszttutát. Utána egyénileg mindenki megnézte a hely nevezetességeit. Hazafelé betértünk Zágrábba is ahol egy kis városnézés után mindenki szabadon eltölthetett egy kis időt. A kirándulás nagyon jól sikerült, mindenki pozitív véleménnyel volt. Így jövő éven is szervezünk ilyen egynapos kirándulást.

54/2017. (VI.30.) számú határozata

Az Önkormányzat augusztus 4-én a városnapi rendezvénysorozaton belül egy horvát napot rendezett. A nap gasztronómiával kezdődött, 8 csapat horvát ételeket készített, amelyeket meg lehetett kóstolni. Délután a testvérvárosból érkezett vendégekkel részt vettünk az ünnepi testületi ülésen, amely után egy kulturális műsor követt. A műsoron a helyi kultúrcsoportokon kívül a meghívott horvátországi és más magyarországi csoportok is felléptek összesen 5 csoport. A műsor nagyon színvonalas volt. Az estét egy horvát bál zárta.

55/2017. (VI.30.) számú határozata

Önkormányzatuk részt vett 2017. augusztus 12-én, Szentborbáson megrendezésre került országos „Nyári Ifjúsági Találkozó”-n. A Találkozón horvát ételt főztünk, amivel a találkozón résztvevő közönséget kínáltuk. Nagy sikere volt a töltött káposztának. a nap folyamán több tamburazenekar is fellépet, közöttük a „Šeljinski tamburaši” a sellyei tamburásaink is. A rendezvény a Mejaši koncertével és az azt követő bállal fejeződött be. Sikerült az idősebb korosztályt is megmozdítani erre a rendezvényre, melynek a visszajelzése nagyon pozitív volt.

57/2017. (VI.30.) számú határozata

Önkormányzatunk idén is részt vett a már hagyományosnak mondható az OHÖ által 2017. augusztus 25-27-én megrendezésre kerülő „Crotour 2017” elnevezésű kerékpártúrán. Mind a három napon képviseltette magát az önkormányzat. Idén a Drávamentén át vezetett az útja a kerékpárosoknak. Az utolsó napon Sellyéről többen is csatlakoztak. Így Sellyén is volt egy megállója a túrának, ahol is a Draskovics kastélyt, a botanikus kertet nézték meg a túrázók. A túrázók számára frissítő italt, pogácsával, helyi süteményekkel valamint gyümölcscsel kínáltunk. A jövő évi rendezvényre is szeretnénk elmenni, ha lehet többen, mint idén akár mind a három napon.

61/2017. (VIII.1.) számú HNÖ határozat

Az önkormányzat a Somogy megyei Horvát Önkormányzat szervezésében csatlakozott a Molveba szervezett zárandokúthoz. A sellyeiek a kistérség autóbusszával mentek, 23 fővel. A zárandokok reggel 8 órakor találkoztak Vízváron és onnan közösen a többi helyről érkező zárandokokkal együtt mentek Molveba. A délelőtti szentmise után részt vettek a körmenetben és a délutáni liturgián is. Mindenkinek nagyon tetszet, csak néhányam mondták, hogy túl sok volt az ember, de ezen, mi nem segíthetünk, mert ezen a napom mindig rengetegen jönnek el zárandokolni.